



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/455
21 декабря 2001 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

375-е пленарное заседание
PC Journal No. 375, пункт 10 повестки дня

РЕШЕНИЕ No. 455
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
МИССИИ ОБСЕ В ХОРВАТИИ

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Миссии ОБСЕ в Хорватии до 31 декабря 2002 года;

уполномочивает Миссию ОБСЕ в Хорватии сохранять до 30 июня 2002 года в своем составе до 90 международных сотрудников; и

постановляет, что достижения Хорватии в вопросах, представляющих интерес для ОБСЕ, будут рассмотрены до 30 июня 2002 года и что при этом будет рассмотрен вопрос о структуре и численном составе Миссии ОБСЕ в Хорватии с внесением соответствующих коррективов.

PC.DEC/455
21 декабря 2001 года
Приложение 1

RUSSIAN
Original: FRENCH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 79 (ГЛАВА 6)
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНСУЛЬТАЦИЙ
В ХЕЛЬСИНКИ**

со стороны делегации Бельгии от имени Европейского союза, Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции:

"Что касается решения о продлении срока действия мандата Миссии ОБСЕ в Хорватии, то Европейский союз и ассоциированные с ним страны рассматривают указанное количество международных сотрудников в качестве предельного уровня, который ни в коей мере не предопределяет соответствующего решения о бюджете. Просили бы приобщить настоящее интерпретирующее заявление к Журналу сегодняшнего заседания".

PC.DEC/455
21 декабря 2001 года
Приложение 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 79 (ГЛАВА 6)
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНСУЛЬТАЦИЙ
В ХЕЛЬСИНКИ**

со стороны делегации Хорватии:

"Республика Хорватия присоединилась к консенсусу по только что принятому решению. Она вновь заявляет о полной поддержке Миссии и высоко ценит ее деятельность.

Республика Хорватия исходит из того, что согласованную численность персонала миссии следует рассматривать лишь в качестве предельного уровня на первую половину срока действия мандата и что затем эта цифра будет соответствующим образом скорректирована, при том что в обоих случаях это не предрешает возможного решения о бюджете.

Делегация Хорватии просит приобщить данное интерпретирующее заявление к Журналу заседания".

PC.DEC/455
21 декабря 2001 года
Приложение 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 79 (ГЛАВА 6)
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНСУЛЬТАЦИЙ
В ХЕЛЬСИНКИ**

со стороны делегации Норвегии:

"Норвегия хотела бы подчеркнуть, что численность международного персонала, указанная в решении о продлении срока действия мандата Миссии в Хорватии, представляет собой верхний предел и никоим образом не должна предопределять возможное решение по бюджету.

Просим приобщить данное интерпретирующее заявление к Журналу заседания".